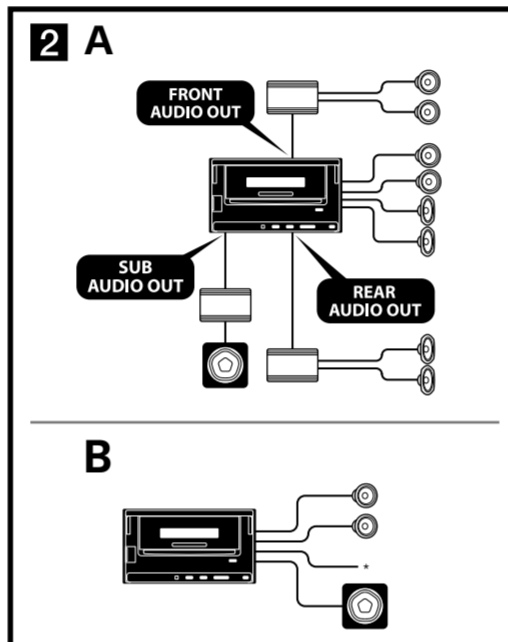
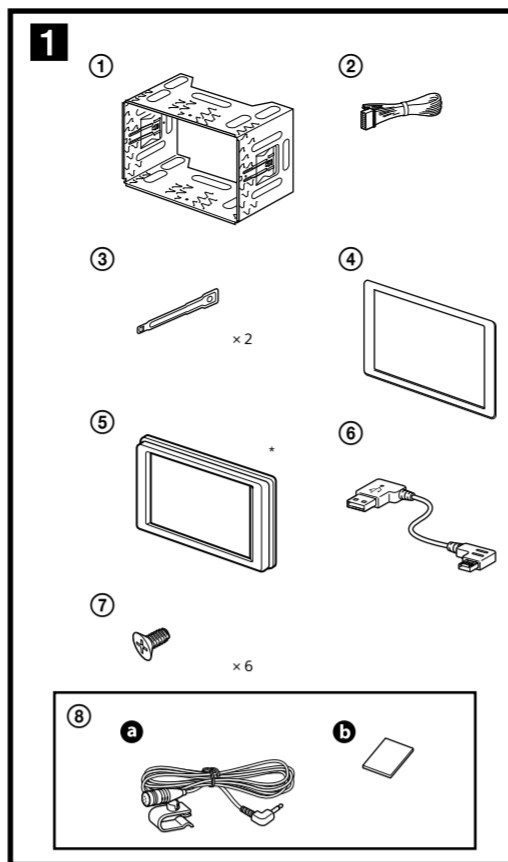


Smartphone Cradle Receiver

Installation/Connections GB
 Instalación/Conexiones ES



©2014 Sony Corporation Printed in Thailand

XSP-N1BT

English

Cautions

Be sure to install this unit in the dashboard of the car as the rear side of the unit becomes hot during use.

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) from the unit. For details, see "Removing the bracket (1)" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys (3) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

* TOYOTA cars only. Used to close the gap between the attachment.

Caution

Handle the bracket (1) carefully to avoid injuring your fingers.

Connection example (2)

Subwoofer Easy Connection (2-B)

You can use a subwoofer without a power amplifier when it is connected to a rear speaker cord.

* Do not connect a speaker in this connection.

Notes

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier (2-A).
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used (2-A).
- Be sure to connect a 4-8 ohm subwoofer. Do not connect a speaker to the other rear speaker cord (2-B).

Connection diagram (3)

1 To a metal surface of the car

First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow, and red power supply leads.

2 To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster

- It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).
- When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."

To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier

This connection is only for amplifiers and a power antenna (aerial). Connecting any other system may damage the unit.

3 To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition switch

- If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times. Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.
- When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."

4 To the +12 V power terminal which is energized at all times

Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.

Notes on the control and power supply leads

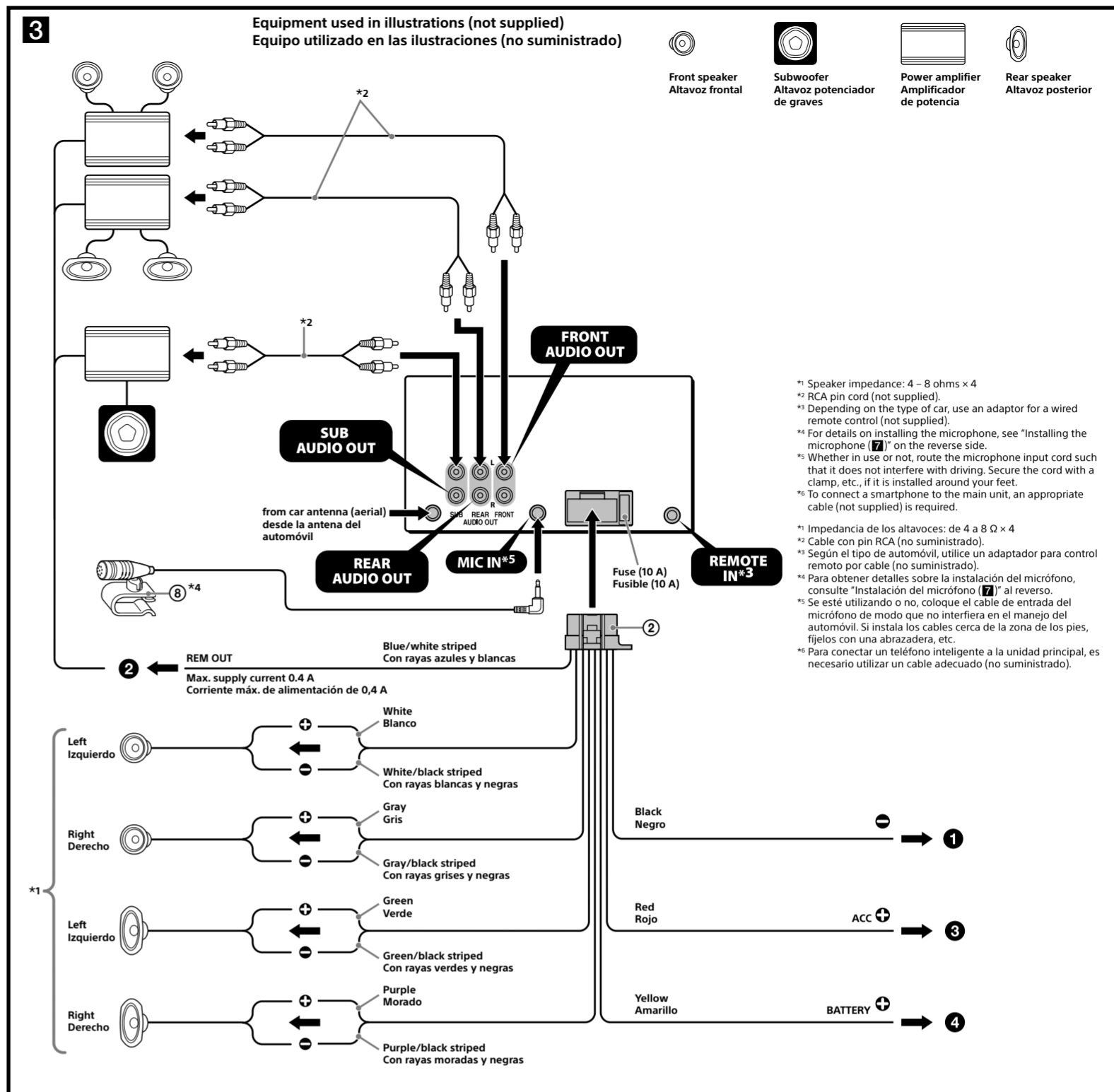
- REM OUT lead (blue/white striped) supplies +12 V DC when you turn on the unit.
- When your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect REM OUT lead (blue/white striped) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
- A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.



Español

Precauciones

Asegúrese de instalar la unidad en el tablero del automóvil, ya que la parte posterior de la unidad se calienta durante el uso.

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa a tierra.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los rieles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, apague el automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de fuente de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.

Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
- Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes (1)

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
- El soporte (1) se coloca en la unidad antes de ser transportada. Antes de montarla, utilice las llaves de liberación (3) para extraer el soporte (1) de ella. Para obtener más información, consulte "Extracción del soporte (1)" en el reverso de esta página.
- Conservar las llaves de liberación (3) para utilizarlas en el futuro, ya que también las necesitará si retira la unidad del automóvil.

* Únicamente automóviles TOYOTA. Se utiliza para cerrar el espacio entre el accesorio.

Precaución

Tenga mucho cuidado al manipular el soporte (1) para evitar posibles lesiones en los dedos.

Ejemplo de conexiones (2)

Conexión sencilla del altavoz potenciador de graves (2-B)

Cuando el altavoz potenciador de graves está conectado al cable de altavoz posterior, puede usarlo sin un amplificador de potencia.

* No conecte un altavoz a esta conexión.

Notas

- Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador (2-A).
- La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado (2-A).
- Asegúrese de conectar un altavoz potenciador de graves de 4 a 8 Ω. No conecte un altavoz al otro cable de altavoz posterior (2-B).

Diagrama de conexión (3)

- A una superficie metálica del automóvil
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables amarillo y rojo de fuente de alimentación.
- Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena

Notas

- Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de señal de la antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
- Si el automóvil tiene una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".

A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional

Esta conexión es sólo para amplificadores y una antena motorizada. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

3 Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de encendido

- Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción. Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
- Si el automóvil tiene una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".

4 Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción

Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.

Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación

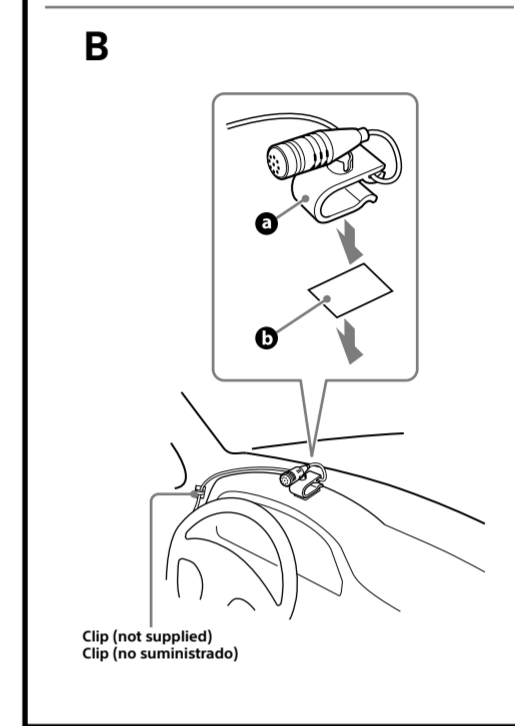
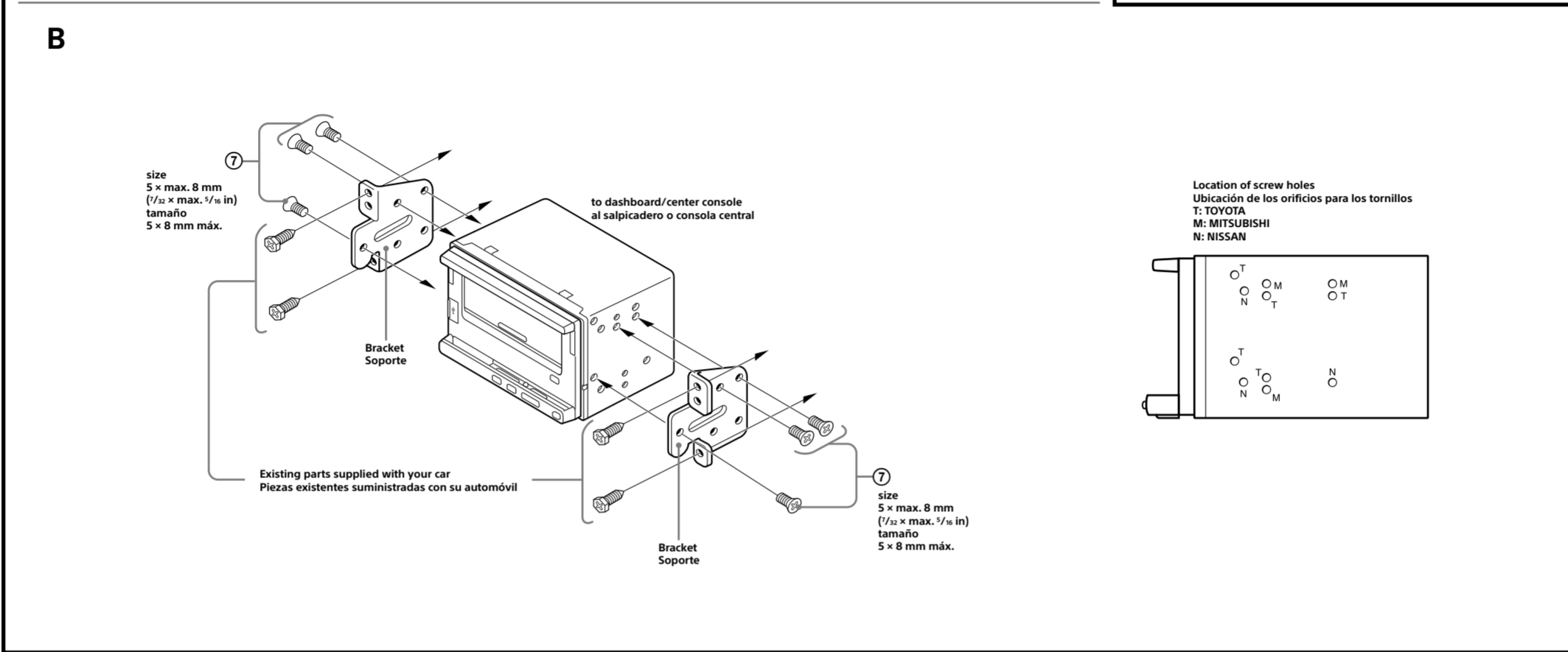
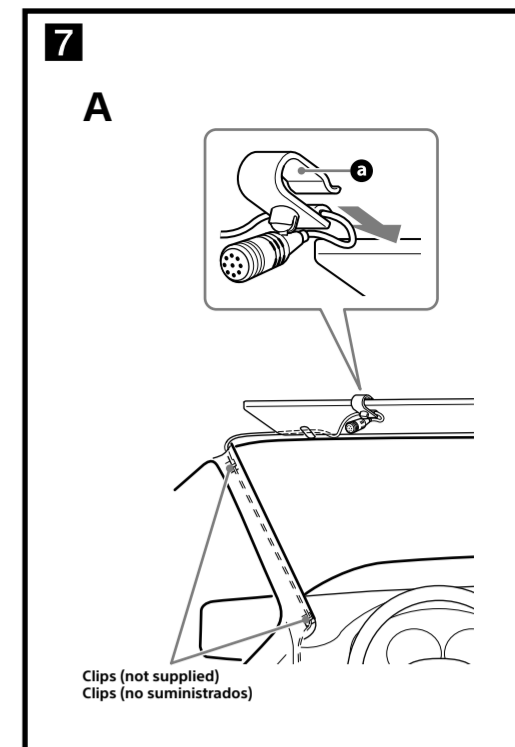
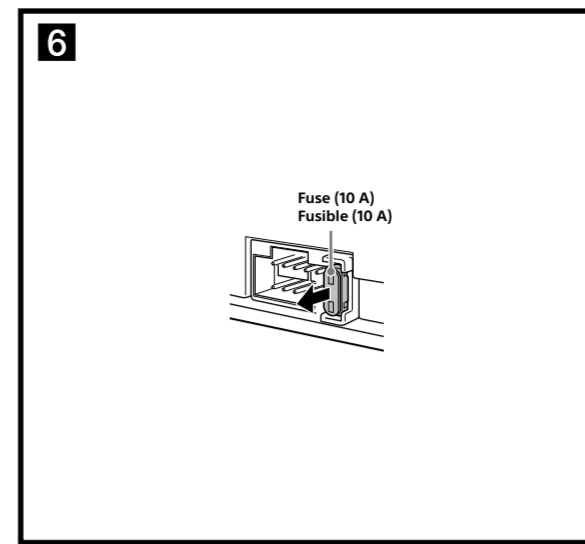
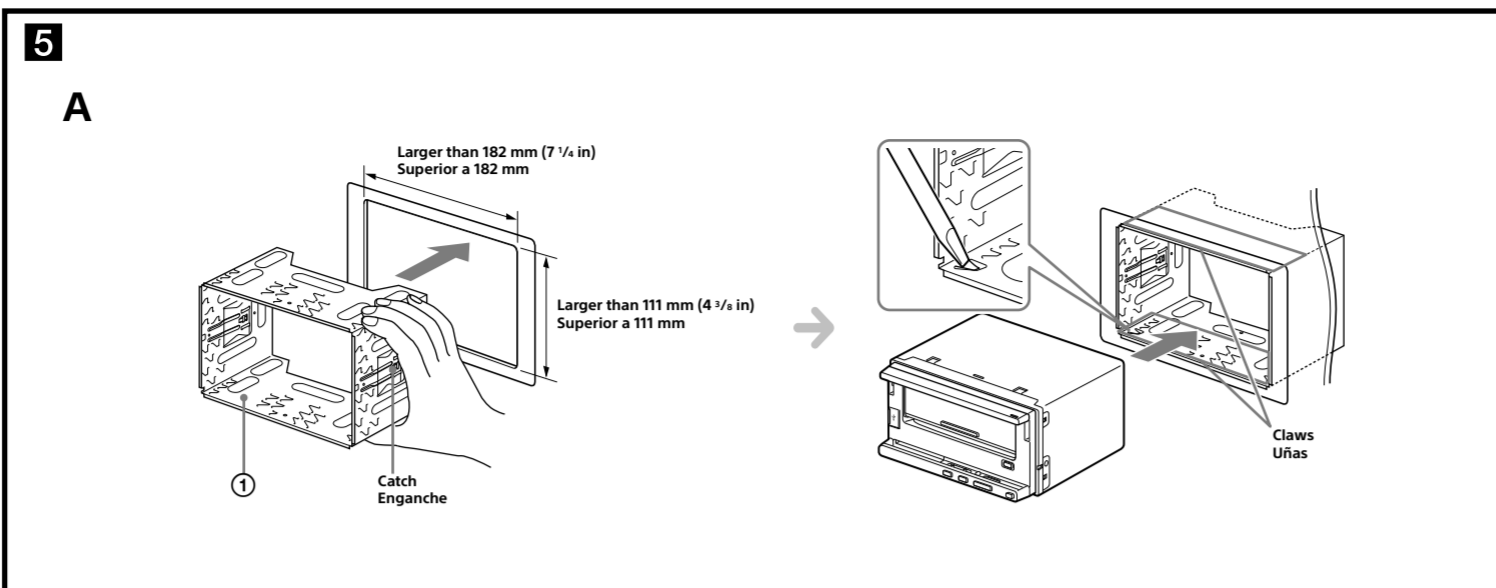
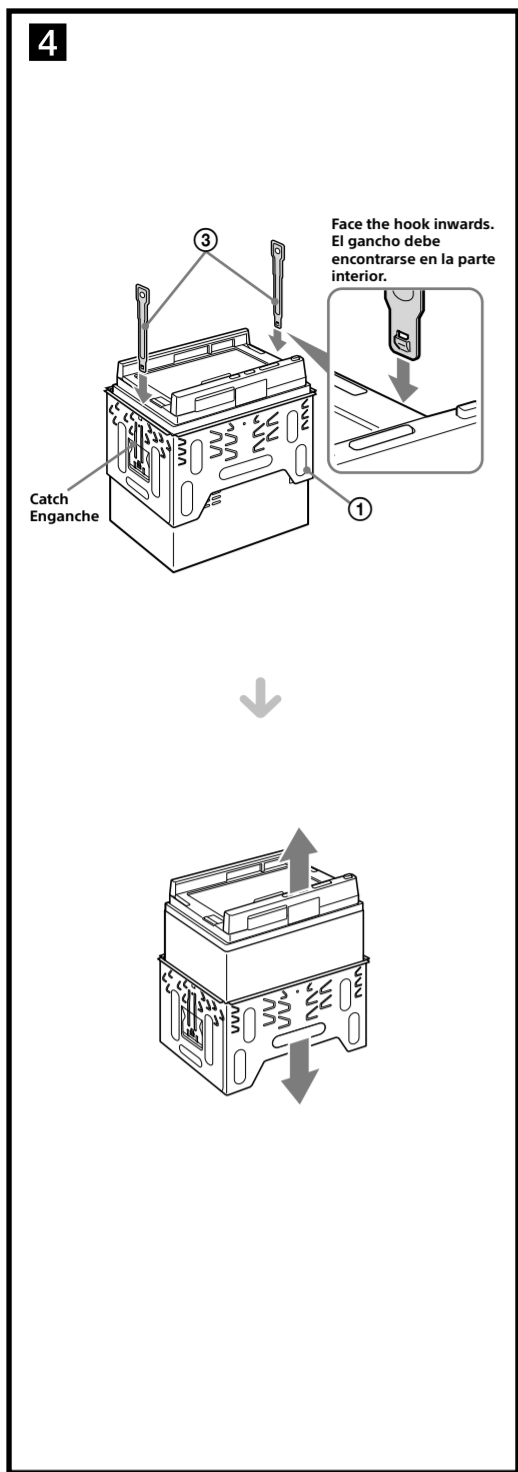
- El cable REM OUT (rayado azul y blanco) suministra cc de +12 V al encender la unidad.
- Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, conecte el cable REM OUT (rayado azul y blanco) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.
- Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.

Conexión para protección de la memoria

Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces

- Antes de conectar los altavoces, apague la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
- No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.
- No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
- No intente conectar los altavoces en paralelo.
- Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
- Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el automóvil si la unidad comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
- No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.



English

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To prevent hands or the shift lever touching the unit or smartphone when operating the shift lever, keep an adequate distance between the unit and the shift lever.

Mounting angle adjustment

- Mounting in a downward direction is not supported.
- Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the bracket (4)

Before installing the unit, remove the bracket (1) from the unit.

1 Insert the release keys (3) into the catches between the unit and the bracket (1) at the same time until they click.

2 Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate them.

Mounting the unit (5)

5-A Mounting the unit with the supplied bracket

1 Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket (1) are bent inwards 3.5 mm (1/32 in).

2 Position the supplied bracket (1) inside the dashboard.

3 Bend the claws outward for a tight fit.

4 Mount the unit onto the supplied bracket (1).

Note
If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

5-B Mounting the unit in a Japanese car

You may be able to install this unit in some makes of Japanese cars without the supplied bracket. If you cannot, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws (7) in the appropriate screw holes, based on your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.

Note
To avoid a malfunction, install only with the supplied screws (7).

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the AUTO OFF function. For details, see the supplied Operating Instructions.

The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

If you do not set the AUTO OFF function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Fuse replacement (6)

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Installing the microphone (7)

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone (8).

Cautions

- Keep the microphone away from extremely high temperatures and humidity.
- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from obstructing your driving.
- If airbags or any other shock-absorbing equipment is in your car, contact the store where you purchased this unit, or the car dealer, before installation.

7-A Installing on the sun visor

Install clips (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

7-B Installing on the dashboard

Install a clip (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

Notes

- Before attaching the double-sided tape (9), clean the surface of the dashboard with a dry cloth.
- Adjust the microphone angle to the proper position.

Notes on the tuning step

- For how to set the tuning step, see the supplied Operating Instructions.
- If replacing the car battery or changing the connections, the tuning step setting will be erased.

Español

Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar expuesta a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.
- Para evitar que las manos o la palanca de cambios toquen la unidad o el smartphone al utilizar la palanca de cambios, mantenga una distancia apropiada entre la unidad y la palanca de cambios.

Ajuste del ángulo de montaje

- No se admite el montaje en una posición hacia abajo.
- Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Extracción del soporte (4)

Antes de instalar la unidad, extraiga el soporte (1) de la unidad.

1 Inserte las llaves de liberación (3) en los enganches entre la unidad y el soporte (1) al mismo tiempo hasta que encajen.

2 Presione el soporte (1) y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Montaje de la unidad (5)

5-A Montaje de la unidad con el soporte suministrado

1 Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte (1) estén doblados hacia adentro 3,5 mm.

2 Coloque el soporte suministrado (1) dentro del salpicadero.

3 Doble las uñas hacia fuera para conseguir una fijación segura.

4 Monte la unidad en el soporte suministrado (1).

Nota
Si los enganches están derechos o doblados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede desprenderse.

5-B Montaje de la unidad en un automóvil japonés

Es posible que pueda instalar la unidad en algunos automóviles japoneses sin el soporte suministrado. En caso de que no pudiera, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Cuando monte la unidad en los soportes preinstalados de su automóvil, utilice los tornillos suministrados (7) en los orificios para tornillos correspondientes en función de su automóvil: T para TOYOTA, M para MITSUBISHI y N para NISSAN.

Nota
Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados (7).

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función AUTO OFF. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado.

La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo cual evita que se agote la batería.

Si no ajusta la función AUTO OFF, mantenga presionado OFF hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

Sustitución del fusible (6)

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interna. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Instalación del micrófono (7)

Para capturar la voz durante llamadas con manos libres, debe instalar el micrófono (8).

Precauciones

- Mantenga el micrófono alejado de lugares con humedad y temperaturas muy altas.
- Que el cable se enrolle alrededor del volante o de la palanca de cambios es extremadamente peligroso. Asegúrese de impedir que el cable y otros componentes obstruyan la conducción.
- Si el vehículo dispone de airbags u otros dispositivos de amortiguación de impactos, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido esta unidad o con el concesionario de automóviles antes de llevar a cabo la instalación.

7-A Instalación en la visera

Instale los clips (no suministrados) y ajuste la longitud y la posición del cable de modo que no obstruya la conducción.

7-B Instalación en el salpicadero

Instale un clip (no suministrado) y ajuste la longitud y la posición del cable de modo que no obstruya la conducción.

Notas

- Antes de colocar la cinta adhesiva de doble cara (9), limpie la superficie del tablero con un paño seco.
- Ajuste el ángulo del micrófono en la posición adecuada.

Notas acerca de la sintonización

- Para obtener información sobre cómo ajustar la sintonización, consulte el manual de instrucciones suministrado.
- Si se reemplaza la batería del auto o se cambian las conexiones, la configuración de la sintonización se borrará.